

Latwēeschu Amises.

Isnahl 7 reises nedēdā. O 22. gada gahjums.

Latwēeschu Amises: 1 gabu . . . 2 rub. 20 kap. 1/2 gabu . . . 1 . . . 20 1/4 gabu 10 par mehņ. 25	Latwēeschu Amises: par 1 gabu . . . 3 rub. — kap. par 1/2 gabu 60 par 1 mehņ. 35 par 1/4 gabu 90	Latwēeschu Amises: par 1 gabu . . . 10 rub. — kap. par 1/2 gabu 60 par 1/4 gabu 30 par 1 mehņ. 80	Latwēeschu Amises: Sudbinajumi malkā: par 1/2 rub. kaskurind. 10f. 1. pušē un tēstā 30f. Abrešes mainas malkā 10 kap. Numurs malkā 1 kap.	Latwēeschu Amises: Rebatzija, Jelgavā, Katolu eelā Nr. 42. Gēpēdizija, Katolu eelā Nr. 40. Tel. 981. Pantoris: Rīgā, Botaru eelā 30, Tel. 8260. Pašta kaspite 286.
--	---	--	---	---

Nr. 292.

Sestdeen, 2. nowembri.

1913.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpīgā Kreditbeedriba

Maksā par noguldījumeem 6% gadā, uz tekošā rēķina 5%. Noguldīts līdz 30. sept. 1,881,421 rubl. 79 kap.

Rīgā, I. Kēniņu eelā Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтийское Общество Взаимного Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Valde: agronomis J. Bisseneeks, tirdzn. zinibu kandidati: E. Ozoliņš, R. Dutcens.

Advok. Erīks Feldmanis

dzimwo tagad

I. Balnu eelā Nr. 1, Rēģeļu eelā, Rēģeļu namā.
Telefons 723. Jelgavā.

Swarcokais no fatura:

Pal atminom šawu labwehli.
Wehl par Beila prahwu.
Jutas Rehtā.

Zai atminam šawu labwehli!

Šā gada 2. nowembri paleel lihdi 25 gadi no tā laika, kad parahdijās latwēeschu laikrakstos kahds garaks raksts („Balti“ 5 numuros, „Rahdi mahrdi par lopeem un lopkopšanu“), sem pseidonima — Swaršchu Zahnis, par muhšu zitreisejas lopkopības truhkumeem un wīnu nowehrschānu. Šis bija pirmais garakais raksts muhšu lopkopības literatūrā, kurā jo fihli bija aprahdīts, kas ir darams, lai muhšu lopkopība buhtu eenefigala. Ihtais šā raksta autors bija Rīgas Politehniskas Lauksaimneezības Nodalas students Zahnis Maswersits.

Ar šo rakstu šahls agronoma J. Maswersitsa

lauksaimneezības rakstneela gaita, bet preeksch mums lauksaimneekem lopkopības literatūra. Divdesmit peezi gadi ir pagahjuschi, daubs kas šahā garā laika sprihdi ir pahmainijees, daubs kas grostijees muhšu lopkopībā. Un ja mehs kaut us pahris azumirkleem atgreeschamees atpakaļ, pee ta, kas bija muhšu lopkopībā preeksch 25 gadeem, tad muhšu ozu preekschā nostahjas ne wifai patihlama bilde, un proti: muhšu lauksaimneeku galwenais eenahsumu awots ir graudkopība, kamehr lopkopība ir tikai blakus nodarbošchands; goms wairak teel tureta tikai mehlu pehz. Wīnos kopschana un barošchana ir nepeeteekofschā, pat truhziga, jo pahšahw tikai no šalmeem, pelawam un maswehrtiga purwa seena. Naw wehrtigo šawu augu, nehi teigamā ohbolina un labotu plawu seena, bet pats tas galwenais — naw wajadhiqās apstinas un intereses pret lopkopību.

Ardebamš šos truhkumus un leelo weenaldsibu, nahskochais agronomis newareja weenaldsigi noraudsities us bahchadu aisspreedumu pahrnemto lauksaimneeku, tas lehdās pee spalwas. Weht karu pret leelo weenaldsibu nebija weegla leeta, jo aisspreedumu muhru jeenas bija wifai beesas, kalab tās isjaukt nenahzās til weegli. Eet laiks, reisē ar to dshime, bet jaunais agronomis nerimtas joprojam klaudsinat pee muhšu lauksaimneeku pahrleezības durwim un teescham naw

weltigs darbs. Mehš redsam jau weenu otru lauksaimneeku nopeetmaki raugamees us lopkopību, weens otrs fahl jau apstingati kopt šawas peena dewejinas. Tas bija šen atpakaļ.

Tagad pašu reisi mehš pahrdshwojam tos laikus, par kureem agronomis J. Maswersits rakstidams šapnoja preeksch 25 gadeem. Mehš togad pilnigi esam pahrleezinajuschees, ka weenigais glahbinšch no wifam dshimes grehtidam mums ir lopkopība un ar wisleelako škubu latrs lauksaimneeks steidas pahrwehrt šawu lopkopību par šelta bedri. Mehš pašu reisi stahwam lopkopības seedu laiku preekschawarā. Wehl nedauds gabu un muhšu lopkopība warēs meerigi nostahtees blakus ahrsemju lopkopībai. Tā tad šapnis, kuru kahdreis šapnoja nahskochais agronomis J. Maswersits, fahl jau peepilditees.

Aisspreedumu muhris ir šagahits, weenaldsības leebus ir iskusis — muhšu lopkopība eet mīsu šokeem us preekschu. Un ja mehš runajam par muhšu lopkopības usplaukšchānu, tad naw jaaismirst, ka weens no pirmem un ischallakeem lauksaimneezības usplaukšchanas weizinatajeem ir agr. J. Maswersits, kuršch pirmos un wisleelakos atmenus ir wehlis no zeta nost. Tam araja truhkumi un wajadshības wistuwat pee širds ir bijusch, tas weenmehr ir filti jutis preeksch muhšu lauksaimneezības, galwenā kahrtā preeksch

Noslehpumainais isgudrotajs.

Romans no pehdejo gabu dshimes.

(Turwinajums.)

28. Usbrukums.

Uzmanigi un klusi Rina newās us to weetu pee upes, kur pehz eepreekschējas norunas us wīnu waja-dseja gahdit laimai ar brauzejeem.

Zetu wīna šinaja un tapehz no apmaldischondās nebij to bihtees. Un gahšch ari bij. Spihdeja pilns mehnefis.

Pehdejais šats klosteri bij wīnu dshiti šatrihzi-najis. Nogrimumi domās, wīna šokojā us preekschu, pohrdomadama nelaimigās Annas, šawu un Augustā listeni.

Drihš ween klosteris isfuda wīnai no azim. Apšahrt walbija naktis klusums un meers. Peeperšchi wīnu pahrnehma šawabas nemeera juhtas, — wīna taitšhu bija til weentula šchini šwešchajā apgabalā. Semišchi nemeeriga wīna tapa eeejot mehšd.

Peeperšchi wīnai islikās, ka dshir aifewim klusus, usmanigus šokus, ka kahds šogās wīnai pa pehdam palaf.

Uf azumirkli wīna apstahjās un atkka. ijdās.

Nē, tur nebija neweena, wīna bij maldijufes.

Tad wīna atkal turpinaja zetu, bet nebij pogah-jusi wehl ne desmit šokus, kad atkal isdshirda to pašu trofni.

Salti šweedri pahrellahja wīnai peeri. Širbij šipri pulstot wīna aisspeedās pee leelas preedes, itin tā mellejot aifargu.

Bet aplahrt wīns atkal bij klusu. Nebij dshirdams ne masalais trofinitis. Un tomehr wīna wareja waj šwehret, ka naw wihlufes, ka kahds ir nahzjis wīnai palaf.

Wrihdi klauhijās, bet kad neko nefahsiredeja, tad nedroschi jautaja:

— Waj tur kahds ir?

Abildes nebij.

— Kas tur ir? — wīna šiprak jautaja.

Klusums.

Tad šchāufmu pahrnemta wīna metās šreet. Un tuhlin isdshirda aifewis kahdu škrejam, dshenamees wīnai palaf.

Smogi elpodama un širbij bailēs šipri šitotees, wīna trauzās ar wīseem špehseem us preekschu.

Weidšot aif koleem wīna pamanija upi spihdam. Tā tad palihqas wairs nebij tahlu.

Peeperšchi zeta lihsumā wīnai preekschā tā no šemes isauga tumschš stahws. Aif muguras šaneja paladshineja šoki.

Wehl šokis un — špehzigas rotas wīnu šakehra tā špailēs, bet laiska un reisē šauna preeka pilna balsis ischulsteja:

— Nu reis tu man efi rotās!

— Palihgā! . . . Glahbjat! . . . — Rina tikai špehja eelleegtees.

Tad wīna šaudeja šamanu.

Kas pehz tam notika, to wīna tikai tā pa murgeem atzerejās.

Kahds no muguras pušes usbruka tam, kas bij wīnu šograhbis un — tas usreis palaida wīnu wald. Tad kaut kas šmagi trita. . . aifšaneja waidi. . .

Kad wīna pamodās, ap wīnu bij tas pats mehšch un mehnešchā gaisma. Pohr wīnu bij nolee-zees kahds tumschš stahws un ruhpiigi jautaja:

— Waj atmodatees, kundsit? . . .

Wehja un šaulē nobequšē bruhnā šeja ar leelu, šarkanu rehtu pahr waigu wīnai bij pašihstama.

— Kas juhs esat? — wīna tilko šahsirdami jautaja, wehl nebudama pilnigi atjehgufēs no pahr-zeeštām isbailēm.

— Ko, waj pateescham nepasihstat! . . .

Un wihreetis pašmaidija, un palafija palaufi.

— Tā tad esat aifmirsusi. . . Domaju, ka wehl atzerefatees. . .

— Ne. . .

To wīna isteiza nedroschi un šahla kaut ko atzeretees. . .

— Pag. . . kur es juhs esmu redsejusi. . .

— Kas jums wehšules nefa? . . . Waj neatzeretees nemaj? . . .

— Šeri! . . .

— Ja, tas pats jau ir. . .

— Šeris! . . . Teescham! . . .

— Ja. . .

Un jufdama peepeschu špehku peepeluhdumu, Rina usreis peezehlās kahjās.

— Kā tad tu te? . . . Ko tu šche bariji? . . .

— Uzmaniju un šargaju juhs. . .

— Un kur tu gaidiji us mani?

— Bee klosterā.

— Un pehz tam man šeloji?

— Nu ja.

— Bet kapehz tu neatšauzees! . . . Tā no-baidiji mani. . .

— Šahumā jau lahga nepafinu. Bet wehlat baidijos atsauktees. . . Bij bail, ka juhs wehl wairak nepahrbeedeju. . . Bet kad juhs šahlat šreet, metos jnms palaf, lai redsu, kas ar jums ir. . .

— Pag. . .

Un Rina pahrbrauga ar roku pahr peeri. . .

— Waj te wehl nebij kahdi zilweli?

— Nu bija un isbija. . . Waj tad pa zekeem majums bahchadu klaidomu daušas.

— Bet mana laima? . . . Tur taitšhu us manim gaidija zilweli. . . Kapehz gau wīni nešheidsās man palihgā?

— Kas par laimu? — Šeris isbrihnejees jau-taja un pahrsteigts usluhloja runataju: — Šhe es nekahdas laimas nemaniju.

— Kā tā? . . . Un ta tur? . . .

— Teesa, ar šcho laimu mehš braukšim. . .

Loplopibas. Newaredams daudsfahrt nemt wisur aktiwu dalibu ar saweem padomeem, tas scho robu ir zentees nolihdsinat faraktot preefch muhsu laufkaimneela wairafas gramatas la femlopiba, ta loplopiba, kuras lai pilbitu to leelo truktumu laufkaimneezibas sinaschands, kahds agral bija stipri fajuhams. No wina faraktitum gramatom lai minam: „Lauku eedalischana“, „Mahziba par meh-fleem un mehflorchanu“, „Semes mahziba“, „Loplopiba“ I, II. un III. dala un „Vellopi“. Bes tam ne majums ir daschadu raktu par spezieleem jautajumeem eespeeti gan deenas un arodneezifkos lairaktos, la ari perio-difkos isdewumos. Wina ir weens no muhsu ischa-lakeem agronomeem, las wiswairal ir kuplinajis muhsu arodneezifko literaturu. 2. novembr, atskato-tees winam atpafal uf saweem pagahjufcheem darbibas gadeem, lai nepeemirjam ari mehsh atskaittees kopā ar scho ischallo ruhi, jo ar wina ir fajistia ne tikai muhsu arodneezifkos literaturas usplaufschana, bet ari muhsu labklahjiba, un talab lai wehlam ischallam strahdneekam agronomam J. Maswerfitem wehl otrus 25 gabus strahdat muhsu araju zilts lab-klahjibas labā! **Laukaimneeks.**

Gekscheme.

Wehl par Beila prahwu.

Beili, la finams, teesaja apgabaltefa ar sweh-rinateem preefchdetajeem, kuru stais ir 12. Sweh-rinateem jaischit, waj teesajamais ir wainigs, waj ne. Ja wini atfist, la teesajamais ir wainigs, tad fodu preefch un foda mehru nosafa teefneschi. Is-fchitichanu, waj teesajamais ir wainigs, waj ne-wainigs, swehrinatee isdara zaur nobalschjanu, pee lam ir peeteekofschs weentahrsch bafsu wairakums. Beila prahwa nobalsfojt par pirmo jautajumu (waj ir peerahbits, la fepflawiba paftrahdata ischidb te-geknizā), 8 swehrinatee atbildejufchi ar ja, bet 4 ar ne; uf otu jautajumu (waj Beilis ir wainigs) tilai 5 swehrinatee atbildejufchi ar ne, ta la Beilis bes maf buhtu noteefats; bet tad weens swehrinatais, kufsch bijis pahrlcezinats par Beila newainibu, neh-meesh pahrlcezinat ari sawu beedri Ogloblinu, kufsch nu ari wehl peebeedrojees ne fajitajeem un ta nu 6 balsis bijufschas nobotas par to, la Beilis ir wainigs, bet 6 la wina newainigs. Schahda nobalsfojuma isnahkums tad pehz teesu prakfes teekot ufstaitis apfuhdschiam par labu, un ta Beilis til tiko tijis attaisnots.

Peterburga. Zeku ministrs eefnee-dsis ministru padomei preefchlikumu, pehz kura eewedami ftingraki fodi par to, la dselss-zela eerehdni ir peepalihdsigi besbiketneekem braukt bes malfas pa dselsszelu.

— Mahzito gradi medizinfkā fakultate. Medizinfkajā fakultate tagad projektets eewest trihs gradus: landibais, ahrsis (врач) un doktors. Mahzibas kufsch beidsot warēs dabut tilai pirmo. Wehlat, tad landibats jau prak-tifejis, tas ar papildu ekfamenu war eeguht „ahrsia“ gradu, un tad wehlatu „doktora“ gradu.

Tilai schi ir muhsu laiwa ... Zitas laiwas mehsh sche neefam redsejufchi ...

Un Geris farauza peeri.

— He, he, — wina tad peepeschi eefauzas: — Ra leelas, tad sche paschi juhu laiwineeki buhs wisu to trazi farichojufchi ... Bet Deems nebij lizis nelaimi notikt un lita man wehl laika pee-steigtees. Bet ko par to domat, tas jau ir pa-gahjis.

Bet neraugotees uf to, la pee winas tagad bij weens no labakeem Bonoga draugeem, Nina newareja apmeecinatees. Tumschā, launa nojauta neatfahja winas dwehfeli.

Tomehr wina par to neteiza ne wahrda un tilai ar mirdscham azim greefās pee Gera un teiza:

— Nu, ishtahiat wifu ... wifu, ko finat, to efai peefchwojufchi ...

— Tuhlin, kundfit ... Stahpsim til laiwa un tab runam ...

Kad wini peegahja pre kraja, tuhlin no kruhmū ehnas ispeldeja laiwa un tuwojas wineem. Laiwa fehdeja Dufschnews.

Gerahdjis Rinu, wina nometa zepuri un plafchi ufsmoidija.

— Ja, nu tagad waram isrunatees, — Geris teiza, tad laiwa fahia dotees uf preefchu: — Wehl aifwofar glufchi negaiditi wina eewedams Reschta un tuhlin pawehleja mums dotees schuro un usmeklet mahlu Amu. To mums gan neibewās druhmā fadabut, bet par to fadabujam juhs.

— Un fur wina pats ir? — Nina nepazeetigi jautaja.

— Urind ... Ari mums lita dotees turpu. Ari wehstule ir preefch jums.

— Al kungs! Un juhs man par to wifu laiwu nelo nesafat!

— Neuftraugatees, kundfit, wifs jau ir labi.

Baltija.

Sinojums.

Batw. Laukaimn. Ekonom. Sab. un Jelgawas Laukaimn. Beedr. Iftahdes komitejas preefchneeziba luhds god. ishtahditajus, kureem preefchneeziba godalgs 4—5 oktobr sch. g. Jelgawā, Laukaimneezibas ras-chas ishtahde, fanemt tas Jelg. Laukaimn. Beedribas Kulturtechnika biroja waj „Semlopa“ ekspedizija, Katoku eela Nr. 46 lihds 1. dezembrim sch. g.

Semlopibas Departamenta godalgs isfneegs mehlatu, par to finos lairaktos.

Iftahdes komitejas preefchneeziba.

Peo Batweefchu Laukaimn. Ekonomifkās Sobeedribas un Jelgawas Lauk. Beedr raschās ishtahde peepreefsto godalgu isfino-fchanas eewefufschas daschas kludhas:

wehl peepreefsts:

Schllkopiā:

bes jau mineteem J. Dsolam, par fehllu koleziju — uflawas raktis.

Bifchkopibā:

- 1) Salam, Greenwaldes Saleneekos.
- 2) Steinartam, Bezymifschas Rungulos.
- 3) Uhdrim, Kaluzeema Bitos.
- 4) Balodim, Wilzes Stapankos.
- 5) Wihndedjim, Jaun-Swirlaufā.
- 6) Bergmanam, Bez-Swirlaufā.
- 7) Kristafonom, Saleneeku Dirbās un
- 8) Bewaldam, Ihles mufschā nām pee-fpreefsti Beedribu uflawas rakti, la tas eepreefch bij finos, bet gan Semlopibas Departamenta uflawas rakti. — P. Salewizam, Wirzawas Sakos, newis beedribu, bet gan Semlopibas Departamenta majais fudraba medalis.

Sakfopibā:
Kefchelim, Smoitos, par zentibu sakfopibā nām peepreefsts Semlopibas Departamenta uflawas raktis, bet gan 30 rbl. leela naudas balwa.

Dahrskopibā:
E. Martinsonam, Madleena, nām pee-fpreefsts Semlop. Depart., bet gan Beedribu fudraba medalis.

J. Dfim, newis otra Beedribu godalga, bet gan 50 rbl. leela naudas balwa.
Bes tam A. Maturam, Grawendales skolā, par zentibu peepreefsta naudas balwa 50 rbl.
J. Klahwam, Greenwaldes Mas-Klahschlenos, peepreefsta Semlopibas Departamenta bronfa medalis.

J. Behrsinam, Leel-Wirzawas Stadinos, peepreefsta newis Semlopibas Dep., bet gan Beedribu bronfa medalis.
Sebauerim, newis Seml. Depart. bronfa medalis, bet gan Semlop. Dep. uflawas raktis.
J. Weilandam, Greenwaldes Bilifchos, newis Beedribu, bet gan Semlopibas Departamenta mafais fudraba medalis.

Putnfopibā:

J. Matfchewfkim, Schibes Kleefmeies, newis Beedr., bet gan Seml. Depart. mafais fudraba medalis.

Plawkopibā:

P. Kolbergam, Emburgas Pudschās, newis

Un wina ar trihschcheem pirksteem fanehma un usplehfa pasneegto wehstuli.
Geris eedebfa mafu elektrifku kabatas laterniti, un Nina wina gaismā lafija.

Wehstule bij ihfa. Bonags lita Ninai ufizetees Geram ar Dufschnewfku un dotees tuhlin uf Urinu, lai tur uf weentula kalna fahaptoš. Ras tahlat buhs darams, to tad redjes.

Nina paschlaif pabeidja lafit wehstuli, tad uf krafa norihbeja schahweens, laternitis schkindedams faplfhfa un wineem garam nofwilpoja lode.

— Al tu weeni, — Geris pikti noruhza: — Wehl felo mums. Tew, Dufschnewfki, ir labafas azis, apraugees, waj fur uf krafa nām kautfas manams.

Dufschnewfkis apluhfoja kraftus, bet tur newareja nelo fakkati.

Bet tab upes lihzi wina peepeschi kaut ko pa-manija kustamees.

— Paraugees turp ehna, — wina teiza uf beedri: — Man schteet, tur ir laiwa.

— Pateescham tur ir laiwa! — ari Geris eefauzas, tad bij brikhtiu uf to pufi luhlojees: — Al tu neleefchi. Ta tad no tureeens ir schahmufchi, Nu, pagaidat til puifchi, mehsh juhs pamahzifim!

— Deewa behl, nedarat nelo! — Nina isbi-jufes luhdsās.

— Nebihstatees! — Geris smeedamees teiza: — Launs jau-nelas nenotiks. Efat tilai meeriga.

Wini pagreefa laiwu tuwal pee krafa un fahfa fpehzigi airt. Ta la bulta schahwās pa peekraites kruhmū ehnu uf preefchu. Tagad no lihfscha wini nemas nebija redjami.

Klufi wini peebrauja pee kraujas, aif kuras wajadseja buht wina eenaidneekem un ar pahris fpehzigeem airu wilzeeneem eedfina laiwu lihzi.

Winu pretineeki nesinaja nelo jitu, la mestees projam no fawas laiwas kruhmōs, ta wini bij pah-fsteigti no peepeschi usdrutuma.

Rina nodrebeja. Wina lita, la weens no behg-leem bij Bulozis. Launa nojauta atfal fahschnaudfa wina iridi. Bet wina neteiza ne wahrda.

No krafa norihbeja daschi schahweeni, bet ne-weenu nelehra. Godes tumsā aiflidoja garam.

— Nu schaudat, schaudat! — Geris ruhza, feedams wina laiwu pee fawas. — Un nu uf preef-schu, — wina peebiba, kerdamees pee aiteem.

Laiwas ahtri ispeldeja no lihfscha un bewās pa upi uf preefchu.

— Tagad, majalais, jesh ir brikhs! — Geris preezajās.

Bij jau rihts, tad wini beidsot fahneedfa Urinu. Sche Nina schlihrās no abeem Wanaga draugeem.

(Turpmat wehl).

Ahrlemes.

Sneega uegais Semel-Amerikā
plofijees 28. oktobr. Sneega dehl pahtraukta dselss-zela un telegrafu fatifme. Saudejumi leeli. **Gah-jufchi boja ap 100 zilweku un pasudufchi wairaf fugi.** Iwailonis „Haawgood“ nogrimis, pee lam sneega autas dehl **dabujufchi galu 18 zilweki.**

Polu kongress Holandē.

Winterswijk pag. isideena un swehtdeena no-turets polu kongress, kura peebalijufchees lahdi 1100 polu no Reinas un no Westfalijas. Preefchsch-detajs Stolpa sawā atfahschanas runā aifrahbijis, la kongressā tikichot pahfpreestas tilai wispahrejas polu intereses, bet ta la debates bijis nodomats west polu

Rina nodrebeja. Wina lita, la weens no behg-leem bij Bulozis. Launa nojauta atfal fahschnaudfa wina iridi. Bet wina neteiza ne wahrda.

No krafa norihbeja daschi schahweeni, bet ne-weenu nelehra. Godes tumsā aiflidoja garam.

— Nu schaudat, schaudat! — Geris ruhza, feedams wina laiwu pee fawas. — Un nu uf preef-schu, — wina peebiba, kerdamees pee aiteem.

Laiwas ahtri ispeldeja no lihfscha un bewās pa upi uf preefchu.

— Tagad, majalais, jesh ir brikhs! — Geris preezajās.

Bij jau rihts, tad wini beidsot fahneedfa Urinu. Sche Nina schlihrās no abeem Wanaga draugeem.

(Turpmat wehl).

Sihumi.

Jounas finas par krewu semelu ekspediziju. No Petropawlowfkas (Kam-fchatkas pusfalā) nahl finas, la Nikolaja II. seme leeluma finā neefot Grenlandei lihdsiga. Bed-laufseji, nobraukdami gar falu 200 juhdses, apfihme-lufchi astronomifko punktu. Eefraudufi krewu flagu, ekspedizija atgreesufees uf Tschelufkinu. Gewehrojot ogiu truktumu, wehlo laifu un zela fa-fhaptu ledu, ekspedizija atgreesufees atpafal uf Benneta falu, lai noteiktu polara ledus robeschas. Zela ekspedizija usgahjufi nelelu wulfanifkas dabas falu un nosaulufi to Zefare-wifcha Alekseja wahrda. Uf Benneta falas deenwidus krafa atrasti 7 pudi no barona Zolla geologifkās kolezijas.

Smagalās smadzenes bijufchos Bif-markam. Gewehrojamais japanu walfis wihrs Kazura pirms nahwes isteizis wehleschanos, lai wina smadzenes noswer. Tas ari isdarits un israhbijees, la wina smadzenes swehrufschas taini tikpat drufi, la Santa smadzenes, bijufchos krewi ween smagalas par parafam zilweku zaurmehra smadzenem. —a—

malodā, tad vajadzējis ieraudzīt šīs apulzes veetu kādā fveščā valstī. Starp zitu, kongresā nolēmis fuhit deputāciju pēc pārvēsta ar luhgumu, ušdot vahžu bīskapeem, lai tee preeščā poleem reetumos eezeltu ari polu garidņeeus, tamdehl la daudsi bāsnizeni vahžu preeščerus newarot faprašt.

Kopenhāgēnā Danijā.

Kopenhāgēnā danu darba dēweju bēdriba nolēmusi 30,000 strahdneekus pawišam atlaišt, tapehž la tee patwaligi atstahjušēes no darba.

Rīga.

Atkal nelaimēs gadījumā uš eelu dšelszēla aij konduktora nebehdības. Renogaidijis pafascheeru ištahpšānu no wagona, walar Aleksandra eelā konduktors dēwa mašhinstam brauščānas signālu, kad 67 gabus wežā pafascheere Lihse Bogel no 1. Kaleju eelas Nr. 8 otrādās wehl uš wagona kahpšcheem, tā la wīnu norahwa uš eelas bruga, eelauša wīnai kahdus 3 fahnkāulus un eewainoņa ihsti gruhti wīsu ķermeni. Wagonu aishrauzā, to nēmaj neewehrojt.

Bihstami noplānētā ar futu 31. oktobrī "Promodnīka" fabrikā 26 gabus wežāis strahdneeks Serafims Baranows no Sihmana eelas Nr. 6. Wīnšč ihrijis katlu, tajā eelihdīs, kad kahds otrs strahdneeks pēepēščī eelaidīs katlā futu, jo nēfinajīs, la Baranows katlā. Šahhdi gadījumi nēdrihstī notilt un ari newar notilt pēc pāreīšas darba eelahrtais. p.

Kauščānās starp Rīgā strahdneekem ari Peterburgā. Preeščā dāščām nēdelam kahdi 40 Rīgā strahdneeki aishraufuščī uš Peterburgu eelas bruget, bet fwehtdeenas walarā wīni kahdā krogā fābšehrufšēes un fahkafuščēes un gabus 16 wežāis Matwejs Kurzens fādūhris 26 g. w. Nikolaju Šwizowu no Jaroslawas eelas Nr. 40 til wahrijā, la tas atwēsts uš Rīgu pilšehtas flimnizā, jo nēwehlejees fweščumā warbuht nomirt. p.

Bāsnizās fīnas.

Deewkalfopščānās Rīgā, 3. nowembri.

S. w. J. a h n a b a s n i z ā: plst. 9 no rihā deewg., plst. 10 no rihā spred. wirn. Meirens, plst. 12 deenā behrnu deewkalf., plst. 2. p. pusd. spred. wirn. Bernewīz.

J a u n ā G e r t r u d e s b a s n i z ā: plst. 1/210 no rihā mahž. Freidenfelds, plst. 6 waf. mahž. Ruzels. 6. nowembri plst. 1/26 waf. behrnu deewk. mahž. Freidenfelds.

W e ž ā G e r t r u d e s b a s n i z ā: pulstien 2 pehž pusd. mahž. Walters.

J e s u s b a s n i z ā: plst. 1/22 pehž pusd. behrnu deewwahrdi mahž. Biders, plst. 1/23 pehž pusd. spred. mahž. Biders.

M a h r t i n a b a s n i z ā: plst. 10 no rihā deewk. mahž. Rosenbergs, plst. 3 pehž pusd. Silā krusā fapulze bāsnizās Kolā, diakons Gogis, plst. 1/25 pehž pusd. behrnu deewkalfopščāna mahž. Rosenbergs. 6. nowembri plst. 7 waf. Silā krusā fapulze bāsnizās Kolā, mahž. Rosenbergs.

S. w. T r i s w e e n i b a s b a s n i z ā: plst. 8 no rihā mahž. P. Trejs. 7. nowembri plst. 3 pehž pusd. behrnu deewk. mahž. P. Trejs.

B a h w i l a b a s n i z ā: plst. 1/29 no rihā mahž. K. Trejs, plst. 3 pehž pusd. behrnu deewk. mahž. E. Bergs.

L u t e r a b a s n i z ā: plst. 1/29 no rihā

mahž. Scheijermans. 6. nowembri plst. 3 pehž pusd. behrnu deewkalfopščāna mahž. Scheijermans.

K r u s t a b a s n i z ā: pulstien 10 no rihā mahž. Kade.

K a t l a k a l n a b a s n i z ā: plst. 10 no rihā mahž. Reinbergs.

S u w o r o w a e e l ā 71: plst. 10 no rihā mahž. Bergs.

Rīgās pilšehtas diakonijas fahlē "Betanija," Bruneeelu eelā Nr. 52, plst. 1 pehž pusd. latw. bihbeles nūnda un plst. 7 waf. Silā krusā fapulze; pēektdeenas plst. 7 1/2 walarā seewešču bihbeles stunda. Diacons P. Apfalns.

"Betlemes" fahlē Sofulaukā, Kalnseema eelā Nr. 97, plst. 10 no rihā mahž. Gilbe, plst. 4 pehž pusd. Silā krusā fapulze. Diacons M. Stege.

Sehtdeenas, Sehtu nodatu fapulzes no pulstien 5-1/29 walarā, Getrudes bāsnizās fahlē. Diacons K. Brehtis.

Mahksta.

No Rīgās Latweešču Teatra biroja. Š h o d e e n — VIII. tautas israhdē — Dregēli: L a b i u s f u h t a f r a f a.

— No publiskas pušes wairakahrī issajita wehleschānās, lai kahdu fwehtbeenu deenā israhditu Annas Brigader "Gundegu". Šho wehleschānos teatrs nolēmis eewehrot un nahkofu fwehtbeenu deenas israhdē, par p a s t ā m z e n a m b u h s "Gundega". Domajams, la ari lauzineekem un zitu tuwako pilšehtu eemihneekem fāi deenas israhde buhs tihlama.

Zeigawa.

Zeigawas Latweešču Amatneeku Palihdības Seedriba farihko fwehtdeem, 3. nowembri 1913. g. 1. preeščlāfijumu walaru. Rīgās Kooperatoru Bēdr. lektors cand. jur. Andrejs Friedenbergs lasīs par tematu "Kooperācijas wārā". Zeļzijas faturis: 1) Mahju laitu eeshime: a) Etonomistā zihna un zilweku fawstarpejā ismaatofščāna; b) individualā un fabeedriškā prinziņa fādurschānās. 2) Zilts dšihwe un fawstarpeja palihdībiba pagahtnē. 3) Kooperācija, tā progresa weizinatoja: a) Sabeedriškās aofinas audfīnoščāna; b) patehretāju apweenoščāna. 4) Kooperācija Walar-Girojā. 5) Kooperācija Baltijā. 6) Stāis nahklotnē. Ar burwja luktura palihdībību demonstrēs dāščūs interesantus stātus is kooperācijas dšihwes. Zeļzijas fahltums plst. 4 1/2 pehž pusdeenas. Eeējas mālfa: weeseem ā 15 kap., kolneekem un kolneezem ā 10 kap., beedribas beedreem (ušrahdot beedru grahmatinas) — par brihwu.

Rosudis un — atrahstis. Weetejās realkolās treščās klafes audfelnis B. pēepēščī pajuda 28 okt. rihā, kad tas isgohjīs uš kolu. Wīnu ismeklējās, bet neatrada. 30. okt. nu tas atfahitīs no Rīgās pa etapu, kur tas falerīs. Israhdijās, la wīnšč, baibidamees no wežakeem, jo dabujīs flītus numurus, aishrauzīs uš Rīgu un domajīs eestahtees uš kahda luga jeb kahdā juhēskolā, par lo wīnšč jau agraf fantāsejis. — Wīnšč 15 gabus wežs. As.

Administratīwās jods. Baronefes Ewelīnes fon der R. dšihwofli, Veelajā eelā, bij peemītīs bej peerakstīščānās ahrsemju barons Kurts R., par lo pirmā sodita ar 10 rubleem.

Nepeelāhjijs joks. Kahds jauns wihreētīs greejās 30. oktobrī pēc Veelajā eelā stahwofchā

gorodowoja ar luhgumu, lai apgahdajot tam wāščoni. Polizijas fahrtībneeks bij til laipns un ispidbijis wīna luhgumu. Kad wāščonis bij apgahdats, jaunais zilweks negribeja wārs braukt, teildams, lai gorodowojs ari sehščot eelščā un brauzot lihbj pawfinašēes. Sapulzejusees publīka fahla wīfadi sobotees. Dabfirdīgā gorodowoja stahwofliis tapa armeem nepatīklamoks. Bai isluhtu no fāi stahwofli, tas sehhdās ari wāščoni, tomēht nēwīs lai ispidbitu nepeelāhjiigā jokotāja gribu, bet lai aishwīfinātu to uš poliziju, kur par notifūščo fahstahdija protokolu. Nepeelāhjiigā joka fabrietājs israhdijees par lugneezības inspektora deenejā stahwofchā Edwardu Bredrihī no Smehtes eelas Nr. 15. Pēhdejis par wainigu neatfīnās.

Telegramas

1. (14. nowembri.)

Grafā Konīkera prahwu

eefahla isteefat Warščawas teefu palata. Wīspīrims apgabalteefa wīnu bij noteefajūfī uš 15 gadeem fātorgā. Wīnšč pahrsuhdseja un teefas palata tam pēepšreeda 1 1/2 gada arestantu rotās. Ar to nēbij meerā fēnats un lila leetu no jauna stātī zaurī. Isfahkti 209 leezineeki un 7 eksperti. Issteefāščāna ilgs 1 mehni Konīkeru, tā fīnams, apwaino par wīna fwaina Orščanowfka n o g a l i n a f c h a n u.

Lihgums starp Bulgeriju un Turziju

neefot noslehgts, tā to apgalwos S o f i j ā tilko pahrbraufuščāis generalis Sawoms. Bet wīnšč tomēht aishraha, la starp abām fāim wāfīm pastahwot draubfīga fatīfme, kuru warot ismantot.

Jūtas Mēfīfā

turpīnas. Uš Berakruzu isbrauzīs ihpafchs Wīlsona pilnwarneeks Līnds. Wīlfons isteizees, la gadījūmā, ja ar fīnānsu boifotu newareščot Puerta pēepšēfī atfahptees, tad Sabeedroto Wāfīu lugi flehģiģot wīfās Mēfīfās oštās. Warot notilt ari, la fāho wāfītu kara spēhts eeneems Mēfīfū.

Nemeerneeki ispostijufchī dšelszēlu starp Mēfīfū un Berakruzu. Wīlzeens apturets, pēc tam nemeerneeki nolāupijufchī 1 miljonu pefetu wāldības naudas un aplāupijufchī ari pafascheerus.

Greeku-turku meera lihgums

beidfot pehž ilgām meera farunam n o s l e h g t s.

Jalta. Ahrleetu ministris aishrauzā u Peterburgu.

Sīma. No fēmes trihzes ispostitās pilšehtas Gāhuanas drupam jau iswīlkti 250 lihfi.

Mongomera. Kleistonas tumumā eeluhja tilts ar pafascheeru wīlzeenu. Rogalīnati 20 zilweki. Eewainoti 250.

Mēfīfā. Puerta fāfauz kongreju, 2. nowembri.

— Behdejā brihdī isplatijufchās fīnas, la Puerta aishēhdīs.

Londone. Pēenahlfūščās fīnas, la uš Suronas ešera gahjuščī bojā 6 lugi. Roslihfufchī 100 zilweki.

Stoholma. Robefa prehmiņa literatūrā par 1913. gadu pēepšreesta angļu Indijas dšejneekam Tagoram.

Atbildīgāis redaktors: **R. Burinšč.**

Isdēweja: **Sabeedriba "Latweešču Vēstis"**

Sludinājumi.

J. Mednis
pulkstenu pahrdotawa



Jelgawā, Katolu eelā Nr. 49.

Geweht leelā iswehlē tilai labus un isdurīgus kabatas pulkstenus,

felta, fudraba, tehrauda un nīkela wahkos. Pulkstenu tehdes, felta, fudraba, talmija u. z. metala.

Regulatorus, galda, fēenas, modinamos un musīfās pulkstenus.

Laulības un ziti gredzeni
par lehtām zenam.

Pulkstenu islabofščāna teef lehti un labi isdarita.

Weikala telpas

isfihrejamās Jelg., Veelajā eelā 33. Bēpr. turpat.

Čeek pahrdotā

lehti atflehdsneeku un kafeju darbnīza, labā isfahwā. Bēepšafama Jelgawā, Wasta eelā Nr. 19, pēc J. Kruhmkafna.

Uziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretšču pahrdotawa,

Jelgawā,

Wasta eelā Nr. 13,

pēedahmā mīfus

uš fāho arodū attee-

zofchōs artīfelūs.

Zementa daktīrus.



Dāščāda leeluma drenāšču trubās, akās, trepjufahpēenus, brugūs, fīles, fāpu apleekamos, fehtu stābūs, uhdens rejerwārns u. t. t. nēedfīmā

Brahki Maulwurff,
zementa preešču ruhneezība Jelgawā, Salsū un Wāles eelu fūhri. Tel. 560.



Naftas Sabeedr. „Mašut“

Jelgavā

peedahvā petroleumu, benzīnu, mašīnu un zilindru eļļu. Motoru naftu un viņus zitus naftas produktus.

Kantoris un noliktava

Schagares šosejā 33. Telef. 903.

Mums lafot studinajums
 Nav mājums brīnumu:
 Tur peedahvā mums preešmetus
 Gandriņš ar peemafu:
 Tāt aisej ween un lule bahj —
 Un jamafā b' h's wifai maī.
 Tur turpes, jēzes, jahbafus
 Mums sola pus par weli.
 Un kuzenus un stwenuš,
 Kas netur neteel pelti.
 Un modes prezes — to til daubi,
 Ka nem par rublt leelu laubi.
 Bet tišhds turpes walfat jahj —
 Tāt eejj slapjuma!
 Pēc pahrlēzības tuhla nahj:
 Tās der tāt istabā;
 To slapjuma tāt iškuf mehbi, —
 Kā noteef tāt — to nenohēbi.
 Un jēzes — nu, naw pelamas,
 To peeteef wifai deenai;
 Šehhl, tāt tāt pahreem pehrlamas —
 Tāt nepahrdod pa weenai.
 Jo lukt, ja weena iškufu,
 Warbuhī wehl ota palītu.
 Un jahbaki — tāt bija joks! —
 Es weenu pahru wirtu,
 Tāt jēti nebija tā foks —
 Tāt bij uš krahmū tirgu.
 Augšgala fabja eeliha —
 Bet apafšgala iškufda.
 Par modes prezem — to tur treeti, —
 Tāt weenas deenas muščas,
 Tāt šohdeen war ap mešu lehti
 Riht' jau buhs nofudusčas;
 At ja! Jh's mušchs ir kaitumam —
 To katra deenu paredjam!
 Nu, waj tad wairš naw imela,
 Kōš pašahw ilgati?
 Jē!!! Aizinat muhs aizina
 Wehl šipri ujkawlt,
 Wehl kreetnis tirdneezības nams
 Ir Daugawmalā atrodams.
 Pēc „brahkeem Jakobneem“ tu
 Weš bahšam eeliha lahpi;
 Tur atrodīst apgehru,
 Kā gītur reit trohpi;
 Tāt dama, kungs waj skolneeks buhs —
 Kaitis jauk apgehribis kluhs.
 Tur jakas, bilfes, mehteli
 Ir porauga jo staito;
 Tad uškawlti un koftimi
 Lew ajs kaitit jaita;
 Tāt ej — tew laipni apkalpos
 Un lehtu, šipru, staitu dos



Brahli Jakobsoni,

Daugawas malā, ienakā Puškischa namā 1, pretim Sarkandaugawas tramwaja pēstahntei.

Kinomechaniku Kursi

Rīgā, Karlines eelā 17, d. 25, oirā eeeja nn Annas eelas.

Kurjos jagatawo Kino-teatru waditajus, bilšhu demonstratorus, naftas motoru waditajus un elektrotehnikus. Atsewifā kurja ilgums 2-3 mehn. Statotees pehz kurja apmetletaja spēhjam un isglīhtības.

Mahziba noteef pa deenu un wakaros no 7-10.

Prospekts uš peeprojumu pret 7 kap. martu.

Jounus kursu apmetletajus peenem darbdeenas no 9-11 un no 6-8 w. Šwehtdeenas no 10-12 deenā.

„Rigas Bafars“ Jelgavā, Katolu eelā 12, Katrinās eelas stuhri.

Kas tāt tahds par kauschu baru,
 Kas tur jazel leelu taru:
 Diwi weenas bilfas raušta,
 Sagli lungeem mafus taušta.
 Celas puistas itin šifli,
 Waišch ar walā kreetnu ritfi.
 Un bilfes turks ar bulgari,
 Rausta hhd' ar wimu gari,
 Bet tā redjams, drahna šipra,
 Wihle schuhito itin nīpra.
 No jahkuma bij bulgars šiprals,
 Tadehī turks palita schwakrats,
 Bet drihš ar turks nehma pahri
 Un bilfas rahwa ar kahri,
 Bet, tad drehbe bij par šipru,
 Rewarej' ar spēhlu nīpru
 Saplehī bilfos, kaut ar wari.
 Un tā nu turks, bulgars art,
 Sahja projam ar leelu kumu,
 Kana eehjert lahdu rumu.
 Katris šhās bilfas bej taro,
 War dabut „Rigas Bafarā“,
 Tur ar zitos labas drehbes
 Rod fungi, dahmas, jaunfundjes.
 Par kolneekem ar ir gabhats
 Un preešch wimeem daubi ir šrahbats,
 Tad nu ir weikali šchim un tam,
 Bet labafais „Rigas Bafaram“.



Muischa isrentejama

Kannas gubernā, 120 dešetinas atamas semes un plawu, pee Dubifas upes, 10 werkes no Pemanas upes un twaifonu pēstahntes. Pehz 4 godeem atdos uš renti ta pašha ihpafšneela otru muischu, turpat blatus. Tuwofas finans: r. Ковно, Пушкинская улица 30, В. Когновичкому. (Luhdi rāstīt pa kreewifli.)

Katolu eelā 18., jaunajā namā.

Moderni dahmu rudens un seemas mehteli. Kungu rudens un watei mehteli, wateetas šahketes, bilfes, uškawlti wifadās krahfās un leelumos, tīkai no labas drehbes un pirmklasiga darba, labi perguloscha fašona.

Katru nedelu peenahk jauni suhtijumi.

Jaanatwehrtā magafina

Sch. Hirschmans,

Katolu eelā 18, jaunajā namā.

Upatwu isgatawofšmanas darbniza un pahrdotawa

K. Ginter,

Jelgavā, Lehjeju eelā Nr 2,

peedahvā no krahhuma wifadus kungu, dahmu un behrnu jahbafus, pašha darbniza isgatawotus nehj jaunateem paraageem.

Pej tam peedahwaju uhdens jahbafus, no fewifchi isturiga uhdenti zauri nelaidošcha materiala. Apsteliemi un islabojumi teef wifodrihfakā laifā pagatawoti.

Par isturigu un glihtu darbu galwoju.

Lehtas zenas! Lehtas zenas!

NB. Mahzefli war peeteilties.



J. Michailowa apawu weifals

:: Jelgavā, ::

Dobeles eelā 60



Leela iswehle.

Lehtas zenas.

Vēstuju adrese: Rīgā, T. & R. E. S. pasta kaste 872. Telegramu adrese: „Agronom — Rīgā.“

TIRGOTAJU UN RŪPNEEKU EKONOMISKĀ SABEEDRIBA

Leelā Kēniņu eelā 22/28 Valde — Rīgā Telefoni № 52-91 (pašas namā) Grāmatv. birojā Nr. 52-02 № 31-21

Pašu fabrikās izgatawojam

Dzirnavu un grūbu gaņģus.

Lauksaimneeku sudmalas.

Māksligos dzirnavu akmeņus „Meteor“,

krama un smirģeļa masas. Materialus nodilušu akmeņu uzlecšanai.

Zāgu gaterus. Šindeļu mašinas. Zeimerus un šķērszāģus. Transmisijas.

Siksnas, Uguns sprices un pumpji. Dažadu zistemu lauksaimn. mašinas,

Elektrotehniskas gaismas un spēka instalācijas.

Lifti (braucamee krēsli).

Pilnīga kinematografu un telefonu liniju eerikošana.

Dažadi elektrotehnikzi peederumi.

Motorrati un velosipedi,

„VESTA“ zeparatoru veetneeciba.

Technisks birojs.

Visadas dzirnavu mašinas. Pilnīga dzirnavu eerihkošana un pārbūve.

Nodajas: Jelgavā, Tukumā, Sabilē, Ventspilē, Vec-Aucē, Saldū, Bauskā, Jēkabmeestā, Jaun-Jelgavā, Cēsīs, Valmeerā, Valkā, Pernavā, Rujenē, Veravā, Aluksnē, Jurjevā, Šaujos, Žagarē, Možeikos, Jāniškē, Vitebskā, Dvinskā, Rēzeknē, Novgorodā.

Nektars Waldschöschena Merzens.